

# USA & CANADA 2010-2011

NEW YORK – PHILADELPHIA – WASHINGTON D.C. – HARRISBURG –  
BOSTON – NIAGARA FALLS – TORONTO – THOUSAND ISLANDS –  
MONTREAL – QUEBEC

**Tour 1:** 20 Aug 2010 – 28 Aug 2010

**Tour 2:** 08 Oct 2010 – 16 Oct 2010

2010 Giá tour: \$1,495.00\* per person + Taxes ( 2 người / 1 phòng )

(Nếu 3 người ở chung 1 phòng, người thứ 3 chỉ phải trả \$1,395.00 + Taxes)

**Tour 3:** 01 Jul 2011 – 09 Jul 2011

**Tour 4:** 12 Aug 2011 – 20 Aug 2011

**Tour 5:** 07 Oct 2011 – 15 Oct 2011

2011 Giá tour, gọi AV travel



## **Giá trên bao gồm:**

- Vé máy bay LAX – NEW YORK – LAX.
- Khách Sạn 4 – 5 sao
- Luxury Bus
- Ăn sáng ( 7 bữa ) & Ăn tối ( 7 bữa )
- Bảo hiểm y tế du lịch.

## **Vé vào cửa những nơi thăm viếng:**

- Empire State Building ( New York )
- Liberty Cruise ( Ferry To Liberty Island )
- Maid Of The Mist ( Niagara Falls )
- Thousand Island Cruise ( Thousand Island )

***A.V. Travel luôn có nhân viên tháp tùng đoàn.  
Tours với phẩm chất cao, tận tâm, chu đáo và an  
toàn trong suốt hành trình chuyển đi và về.***



# LỊCH TRÌNH & LỘ TRÌNH

- Ngày 01:** Check-in tại phi trường LAX vào buổi tối. A.V. Travel luôn có nhân viên tháp tùng đoàn tour đi từ ngày đầu đến ngày cuối. Hướng dẫn viên chuyên nghiệp & kinh nghiệm, nói tiếng Anh & tiếng Việt đi cùng đoàn.
- Ngày 02:** **New York**, thành phố thương mại và cũng là thành phố đông dân cư nhất Hoa Kỳ. Viếng thăm Ground Zero, hồi tưởng lại biến cố xảy ra ngày 9 tháng 11 năm 2001. Xuống Cruise tại Battery Park ra thăm tượng **Nữ Thần Tự Do** (Statue of Liberty) tại Liberty Island. Tiếp tục cuộc hành trình tại New York, thăm Thị trường Chứng khoán **Wall Streets**, Midtown Manhattan, trung tâm thương mại lớn nhất thế giới với quần thể các tòa nhà cao tầng như: Empire State Building, Chrysler Building và Rockefeller Center. Thăm Times Square.
- Ngày 03:** **New York – Philadelphia**, nơi lập quốc đầu tiên của Hoa Kỳ. Tại đây, du khách viếng thăm Toà nhà Tuyên Ngôn Độc Lập (Independence Hall) với bức tượng của vị Tổng thống đầu tiên George Washington và thăm Quả Chuông Tự Do (Liberty Bell), nơi đánh tiếng chuông tự do đầu tiên cho nước Mỹ. Buổi chiều đến Thủ đô **Washington D.C** thăm các tòa nhà nổi tiếng như: Capitol Hills (Quốc Hội Hoa Kỳ), Tòa Bạch Ốc (The White House), Ngũ Giác Đài (Pentagon) và đài tưởng niệm các Tổng thống Hoa Kỳ tại khu National Mall. **Ngày 04:** Khởi hành đi **Niagara Falls**, trên đường đi du khách sẽ ghé thăm hai cơ sở thương mại nổi tiếng là Hershey's Chocolate World và thăm trung tâm Corning Glass. Tiếp tục hành trình tới Niagara Falls. Buổi tối, sau bữa cơm tối, check-in khách sạn, du khách sẽ có dịp tận bộ ngắm thác Niagara Falls về đêm từ bờ Canada...
- Ngày 05:** Viếng thăm vùng thác Niagara Falls từ phía Canada với những thắng cảnh tuyệt mỹ mà thiên nhiên đã ban tặng. Du thuyền (Maid of the Mist) ngắm thác Dấu Chân Ngựa, thác Dải Khăn Cô Dâu, thác Người Mỹ... Buổi trưa dừng chân ở **Toronto**, thành phố lớn nhất Canada. Thường thức trái cây tươi đủ các loại được nhập cảng từ Á châu. Thăm viếng khu trung tâm thành phố với các công trình kiến trúc vĩ đại như CN Tower, Roger Stadium, City Hall, toà nhà Quốc Hội Ontario cổ kính, đại học Toronto. Buổi chiều, rời Toronto đi Kingston.
- Ngày 06:** Buổi sáng du thuyền dọc theo "**Thousand Island**", du khách có dịp "*thả hồn*" theo hàng ngàn hòn đảo thuộc về USA - CANADA. Tại đây du khách sẽ thấy tận mắt những dinh thự là lâu đài tráng lệ của các nhà tỷ phú. Buổi trưa thăm thành phố **Montreal**, ghé khu phố cổ Vieux Montreal làm cho người du khách liên tưởng tới một Paris cổ kính với nhà thờ Notre-Dame. Viếng Thánh đường Saint Joseph nổi tiếng linh thiêng...
- Ngày 07:** **Quebec**, buổi sáng du khách tận bộ chiêm ngưỡng những toà nhà cổ kính trong khu Vieux Quebec như Quốc Hội Quebec, lâu đài Frontenac. Thăm khu Petit Champlain cổ kính, đậm nét "*văn hóa Pháp*" từ thế kỷ 18. Buổi trưa rời Quebec đi Boston (về lại Hoa Kỳ), du khách sẽ dừng chân tại Duty Free để shopping. Chiều-tối về tới Boston, du khách có dịp thưởng thức **bữa ăn tối đặc biệt với món Tôm hùm Boston nổi tiếng**.
- Ngày 08:** **Boston**, nơi được mệnh danh là "*thủ đô văn hóa*" của Hoa Kỳ. Du khách có dịp thăm những trường đại học nổi tiếng thế giới như Harvard, M.I.T. Tận bộ trên những dãy phố nằm dọc theo Freedom Trail, nơi còn in dấu cuộc cách mạng giành độc lập năm 1776. Ghé thăm Quincy Market trước khi lên đường trở về New York.
- Ngày 09:** **New York**, tiếp tục hành trình thăm viếng New York, ghé thăm trụ sở Liên Hiệp Quốc (United Nations). Shopping tại New York trước khi ra phi trường đáp chuyến bay vào lúc chiều-tối về lại Los Angeles.

## THẺ LỆ GHI DANH GIỮ CHỖ

1. Tiền đặt cọc là \$300/người. Trước ngày trả số tiền còn lại, mọi sự hủy bỏ chỉ được hoàn lại 50% số tiền
2. 45 ngày trước ngày khởi hành là hạn chót để trả số tiền còn lại. Sau đó, nếu hủy bỏ sẽ không được trả lại.
3. Nếu giữ chỗ trong vòng 45 ngày trước ngày khởi hành, qu•• khách sẽ phải trả hết số tiền khi giữ chỗ.
4. Giá tour không bao gồm - Tiền tips – Chi phí cá nhân – các chương trình optional.
5. Lộ trình và lịch trình có thể thay đổi tùy theo thời tiết và phương tiện di chuyển.
6. Để được hoàn lại tiền trong trường hợp phải hủy bỏ chuyến đi, qu•• khách nên mua bảo hiểm Cancellation.  
**Mọi chi tiết về chuyến đi, xin qu•• khách hãy gọi cho văn phòng theo số điện thoại (714) 537-2200.**